



AVRASYA EKONOMİ BİRLİĞİ

Adige Cumhuriyetinde Tüketici Haklarının Korunması ve Refahına ilişkin Federal Gözleme Hizmeti

Adige Cumhuriyeti Sağlık Personeli

Adige Cumhuriyeti

Resmi Ürün Sicil Belgesi

No.RU.01.PA.02.013.E.000825.08.20

25 Ağustos 2020

ÜRÜN

HYDROISOL-ITH PENETRAN SU GEÇİRMEZ SİSTEM. Uygulama amacı: Direnç, donma-çözülme dayanıklılığı ve yapısal bütünlüğün iyileştirilmesi için beton ve betonarme yüzeylerin işlenmesi; konut, kamu ve endüstriyel binaların dış ve iç yüzeylerinde, hidrolik ve arıtma tesislerinde, filtrelerde ve **içme suyu depolarında** inşaat, onarım veya yeniden yapılanma işlemlerinde. HYDROISOL-ITH PENETRAN SU GEÇİRMEZ SİSTEM, TU 2149-007-04740886-2006 uyarınca üretilmektedir.

ÜRETİCİ

Rusya Bilimler Akademisi Ural Şubesi Teknik Kimya Enstitüsü- Rusya Bilimler Akademisi Ural Şubesi Perm Federal Araştırma Merkezi Federal Araştırma Kurumu şubesi (ITC UB RAS)

Adres: 3 Akademika Koroleva Caddesi, Perm 614013 (Rusya Federasyonu)

BAŞVURAN

Rusya Bilimler Akademisi Ural Şubesi Teknik Kimya Enstitüsü- Rusya Bilimler Akademisi Ural Şubesi Perm Federal Araştırma Merkezi Federal Araştırma Kurumu şubesi (ITC UB RAS)

Adres: 3 Akademika Koroleva Caddesi, Perm 614013 Rusya Federasyonu;

KDV NO 5902292103 (Rusya Federasyonu), İşletme NO 1025900517378

BELGE AŞAĞIDA YER ALAN KARAR İLE UYUMLUDUR:

Gümrük Birliği'nin 28 Mayıs 2010 tarihli 299 sayılı Kararı ile onaylanan Sıhhi ve Epidemiyolojik Denetime (Kontrol) Tabi Mallar için Birleşik Sıhhi, Epidemiyolojik ve Hijyenik Gereksinimler (Bölüm II, Kısım 6, Kısım 11)

SERTİFİKA AŞAĞIDAKİ ŞARTLARA GÖRE VERİLMİŞTİR:

Ghighiyena-EKO-Kuban, LLC tarafından 11 Ağustos 2020 tarihinde düzenlenen Ekspertiz Raporu No. 002501 (Akreditasyon Sertifikası No. RA.RU.710250 16 Kasım 2017); Rapor No. 07/130-668 20 Temmuz 27,2020 Rusya Federasyonu Devlet Başkanı İdari Müdürlüğü Devlet Sıhhi ve Epidemiyolojik Kontrol Test Laboratuvarı Merkezi tarafından yayınlanmıştır (Akreditasyon Sertifikası No. POCC RU.0001.510440), 23 Marshal Timoshenko Caddesi, Moskova 121359

Sınırsız süre **GEÇERLİDİR**

RESMİ SERTİFİKALI ÜRÜN DETAYLARI

No.RU.01.PA.02.013.E.000825.08.20

25 Ağustos,2020

Sertifika için kullanılan Resmi Form No. 416182

Sertifika;

Rusya Bilimler Akademisi Ural Şubesi Teknik Kimya Enstitüsü- Rusya Bilimler Akademisi Ural Şubesi Perm Federal Araştırma Merkezi Federal Araştırma Kurumu şubesi (ITC UB RAS) tarafından verilmiştir.

Kayıtlı adres: 3 Akademika Koroleva Caddesi, Perm 614013 Rusya Federasyonu; KDV NO 5902292103 (Rusya Federasyonu)

Etiket Koşulları

Ürün tanımı, bileşimi, üretim tarihi, garanti edilen raf ömrü, üreticinin adı ve kayıtlı adresi, ithalatçının adı ve kayıtlı adresi

SIHHİ ÖZELLİKLER

Madde, gösterge (parametre)	Standart değer (sağlık yönetmeliği ve standartları, PEL, TLV, vb.)
Organoleptik	
20 °C'da sulu ekstrakt kokusu (birim)	2'den fazla değil
20 °C'da sulu ekstrakt tadı (birim)	-
60 °C'da sulu ekstrakt kokusu (birim)	2'den fazla değil
60 °C'da sulu ekstrakt tadı (birim)	-
Renk (derece)	20'den fazla değil
Bulanıklık (FTU)	2.6'dan fazla değil
Tortu	n/a
Köpük oluşumu	Sürekli büyük kabarcıklı köpük oluşmaz, silindir duvarlarındaki ince kabarcıklı köpüğün yüksekliği 1 mm'den yüksek değildir
Fiziksel ve kimyasal özellikleri	
Ph (sulu ekstrakt) (Ph birimi)	6-9
Permanganat indeksi (mg O ₂ /l)	5.0
Sihhi ve Sağlık Ölçümleri	
Fe (mg/l)	0.3'den fazla değil
Ni (mg/l)	0.1'den fazla değil
Cu (mg/l)	1.0'dan fazla değil
Cd (mg/l)	0.001'den fazla değil
Pb (mg/l)	0.03'den fazla değil
Zn (mg/l)	5.0'dan fazla değil
Mn (mg/l)	0.1'den fazla değil
Al (mg/l)	0.5'den fazla değil
Fiziksel ve sihhî değerler	
Elektrostatik yoğunluk (Kv/M)	15'den fazla değil
Radyoloji	
40K aktivitesi, Bq/kg	
232 Th aktivitesi, Bq/kg	
226 Ra aktivitesi, Bq/kg	
Doğal radyoaktif nükleit aktivitesi (Ra-226, Th-232 40K) Bq/kg	740'dan fazla değil

Bu belge, orijinal metnin doğru ve eksiksiz çevirisidir.

Tam yetkili imza sahibi

Natalya Yu. Gashkova



Certified English Translation

THE EUROASIAN ECONOMIC UNION

Federal Service for Surveillance on Consumer Rights Protection and Human Wellbeing
in and for the Adyghe Republic
CHIEF PUBLIC HEALTH OFFICER OF THE ADYGHE REPUBLIC
THE ADYGHE REPUBLIC

CERTIFICATE
of official registration of products

No. RU.01.PA.02.013.E.000825.08.20

dd. August 25, 2020

PRODUCT

HYDROISOL-ITH PENETRATING WATERPROOFING SYSTEM. Scope of application: treatment of concrete and reinforced concrete surfaces for improvement of repellence, freeze-thaw durability and structural integrity; construction, repair or reconstruction operations on exterior and interior surfaces of residential, public and industrial buildings, hydraulic and treatment facilities, filters and potable water tanks. It is manufactured in compliance with TU 2149-007-04740886-2006 HYDROIZOL-ITH PENETRATING WATERPROOFING SYSTEM

MANUFACTURER

Institute of Technical Chemistry of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences - a branch office of the Federal Public Research Institution of the Perm Federal Research Center of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (ITC UB RAS)
Address: 3 Akademika Koroleva Street, Perm 614013 (the Russian Federation)

APPLICANT

Institute of Technical Chemistry of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences - a branch office of the Federal Public Research Institution of the Perm Federal Research Center of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (ITC UB RAS)
Address: 3 Akademika Koroleva Street, Perm 614013, Russian Federation;
VAT ID 5902292103 (the Russian Federation), Business ID 1025900517378

COMPLIES WITH

Unified Sanitary, Epidemiological, and Hygienic Requirements for Goods Subject to Sanitary and Epidemiological Supervision (Control)" approved by Resolution No. 299 of the Customs Union on May 28, 2010 (Chapter II, Section 6, Section 11)

THE CERTIFICATE IS ISSUED PURSUANT TO

Expert's Report No. 002501 dd. August 11, 2020 issued by Ghighiyena -EKO-Kuban, LLC (Accreditation Certificate No. RA.RU.710250 dd. November 16, 2017); Report No. 07/130-668/ИП-20 dd. July 27, 2020 issued by Testing Laboratory Center of State Sanitary and Epidemiological Control of the Administrative Directorate of the President of the Russian Federation (Accreditation Certificate No. POCC RU.0001.510440), 23 Marshal Timoshenko Street, Moscow 121359

AND IS VALID TILL unlimited period of time



OFFICIALLY CERTIFIED PRODUCT DETAILS

No. RU.01.PA.02.013.E.000825.08.20 dd. August 25, 2020

Official Form No. 416182 is used for the Certificate

The Certificate issued to
 Institute of Technical Chemistry of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences –
 a branch office of the Federal Public Research Institution of the Perm Federal Research Center of the Ural
 Branch of the Russian Academy of Sciences (ITC UB RAS)
 Registered address: 3 Akademika Koroleva Street, Perm 614013, Russian Federation; VAT ID 5902292103
 (the Russian Federation)

Label requirements

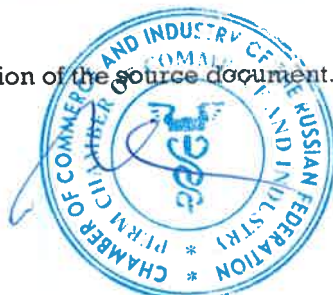
Product description, composition, date of manufacture, guaranteed shelf life, name and registered address
 of the manufacturer, name and registered address of the importer

HYGIENIC CHARACTERISTICS

Substances, indicators (parameter)	Standard value (Sanitary regulations and standards, PEL, TLV, etc.)
Organoleptics	
Odor of aqueous extract at 20°C (units)	not more than 2
Flavor of aqueous extract at 20°C (units)	-
Odor of aqueous extract at 60°C (units)	not more than 2
Flavor of aqueous extract at 60°C (units)	-
Color (degree)	not more than 20
Turbidity (FTU)	not more than 2.6
Residue	n/a
Foam formation	no stable large-bubble foam, the height of the fine-bubble foam at the cylinder walls is not higher than 1 mm
Physical and chemical properties	
pH (aqueous extract) (pH units)	6-9
Permanganate index (mg O ₂ /l)	5.0
Hygienic and sanitary measurements	
Fe (mg/l)	not more than 0.3
Ni (mg/l)	not more than 0.1
Cu (mg/l)	not more than 1.0
Cd (mg/l)	not more than 0.001
Pb (mg/l)	not more than 0.03
Zn (mg/l)	not more than 5.0
Mn (mg/l)	not more than 0.1
Al (mg/l)	not more than 0.5
Physical and hygienic values	
Electrostatic intensity (kV/m)	not more than 15
Radiology	
40K activity, Bq/kg	
232 Th activity, Bq/kg	
226 Ra activity, Bq/kg	
Specific activity of natural radioactive nuclides (Ra-226, Th-232 40K), Bq/kg	not more than 740

This is a true and accurate translation of the source document.

Duly authorized signatory



Natalya Yu. Gashkova



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

Управление Роспотребнадзора по Республике Адыгея (Адыгея)
Главный государственный санитарный врач Республики Адыгея
Республика Адыгея

(уполномоченный орган государства - члена Евразийского экономического союза)

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о государственной регистрации продукции

№ RU.01.PA.02.013.E.000825.08.20 от 25.08.2020 г.

ПРОДУКЦИЯ

Состав проникающей гидроизоляции "Гидроизол-ИТХ". Область применения: Для обработки бетонных и железобетонных поверхностей с целью повышения показателей по водонепроницаемости, морозостойкости и прочности бетонных конструкций, при строительстве, ремонте и реконструкции наружных и внутренних поверхностей жилых, общественных и промышленных зданий, гидротехнических и очистных сооружений, фильтров и резервуаров с питьевой водой. Изготовлена в соответствии с документами: ТУ 2149-007-04740886-2006 "Состав проникающей гидроизоляции Гидроизол-ИТХ".

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Институт технической химии Уральского отделения Российской академии наук - филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Пермского федерального исследовательского центра Уральского отделения Российской академии наук ("ИТХ УрО РАН"), адрес: 614013, г. Пермь, ул. Академика Королева, д. 3 ("Российская Федерация").

ЗАЯВИТЕЛЬ

Институт технической химии Уральского отделения Российской академии наук - филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Пермского федерального исследовательского центра Уральского отделения Российской академии наук ("ИТХ УрО РАН"), юридический адрес: 614013, г. Пермь, ул. Академика Королева, д. 3, Российская Федерация; ИНН 5902292103 ("Российская Федерация"). ОГРН: 1025900517378

СООТВЕТСТВУЕТ

Единым санитарно - эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), утв. Решением Таможенного союза от 28.05.2010 года № 299 (глава II, раздел 6, раздел 11)

СВИДЕТЕЛЬСТВО ВЫДАНО НА ОСНОВАНИИ

Экспертное заключение ООО "Гигиена-ЭКО-Кубань" № 002501 от 11.08.2020 года (аттестат аккредитации № RA.RU.710250 от 16.11.2017 года); - Протокол № 07/130-668/ПР-20 от 27.07.2020 года, выданный: ИЛЦ ФГБУ "Центр Государственного санитарно-эпидемиологического надзора" Управления делами Президента Российской Федерации (аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.510440), 121359, г. Москва, ул. Маршала Тимошенко, д. 23.

СРОК ДЕЙСТВИЯ не ограничен

Руководитель

(должность руководителя (уполномоченного лица) уполномоченного органа государства - члена Евразийского экономического союза)



(подпись)

Завгородний С.А.

(Ф. И. О.)

№0416182

Данные о продукции, прошедшей государственную регистрацию

№ RU.01.PA.02.013.E.000825.08.20

от 25.08.2020 г.

Свидетельство напечатано на бланке N 416182

Фирма-получатель

Институт технической химии Уральского отделения Российской академии наук - филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Пермского федерального исследовательского центра Уральского отделения Российской академии наук ("ИТХ УрО РАН"), юридический адрес: 614013, г. Пермь, ул. Академика Королева, д. 3, Российская Федерация; ИНН 5902292103 ("Российская Федерация").

Информация, наносимая на этикетку

наименование продукции; состав; дата изготовления; гарантийный срок хранения; наименование производителя и юридический адрес; наименование импортера и юридический адрес.

Гигиеническая характеристика продукции

Вещества, показатели (факторы)	Гигиенический норматив (СанПиН, МДУ, ПДК и т.д.)
Органолептические показатели:	
Запах водной вытяжки при 20 град.С (балл)	не более 2
Привкус водной вытяжки при 20 град.С (балл)	-
Запах водной вытяжки при 60 град.С (балл)	не более 2
Привкус водной вытяжки при 60 град.С (балл)	-
Цветность (градус)	не более 20
Мутность (ЕМФ)	не более 2,6
Осадок	отсутствует
Пенообразование	отсутствие стабильной крупнопузырчатой пены, высота мелкопузырчатой пены у стенок цилиндра - не выше 1мм
Физико-химические показатели	
Водородный показатель (водная вытяжка) (ед. рН)	6-9
Величина окисляемости перманганатной (мгО ₂ /л)	5,0
Санитарно-гигиенические показатели	
Железо (мг/л)	не более 0,3
Никель (мг/л)	не более 0,1
Медь (мг/л)	не более 1,0
Кадмий (мг/л)	не более 0,001
Свинец (мг/л)	не более 0,03
Цинк (мг/л)	не более 5,0
Марганец (мг/л)	не более 0,1
Алюминий (мг/л)	не более 0,5
Физико-гигиенические показатели	
Напряжённость электростатического поля, кВ/м	не более 15
Радиологические показатели:	
Активность 40К, Бк/кг	
Активность 232Th, Бк/кг	
Активность 226Ra, Бк/кг	
Эффективная удельная активность (Аэфф) природных радионуклидов (226Ra, 232Th, 40К), Бк/кг	не более 740